

「リライト教材」

日本語指導が必要な児童生徒のために

「リライト教材」とは、教科書教材の本文を
分かりやすい日本語に書き換えたものです

教科書と同じ教材本文

教材本文とリライト文を相互に参照できる

教科書 31ページ	きつね	① これは、わたしが、小さいときに、 村の茂平というおじいさんから 聞いたお話です。
	ひとりぼっち	② 昔は、わたしたちの村の近くの、 中山という所に、小さなお城が あって、中山様というおどの様が おられたそうです。
教科書 31ページ	あな	③ その中山から、少しはなれた山 の中に、「こんぎつね」というきつねが いました。
	いたずら	④ ごんは、ひとりぼっちのきつねで、 しだのいっばいしげった森の中に、 あなをほってすんでいました。
	ほったり	⑤ そして、夜でも、昼でも、辺りの村へ 出てきて、いたずらばかりしました。
	【ほる】	⑥ 畑へ入って、いもをほり散らしたり、 菜種からのほしてあるのへ火を つけたり、ひやくしよう家のうら手に つるしてある、とんがらしを むしり取って、いろいろのことを しました。
	【火をつける】	① これは、昔の話です。 村のおじいさんから聞きました。
		② 村の近くに、小さなお城が ありました。
		③ その山の中に、きつねがいました。 そのきつねの名前は「こん」です。
		④ ごんは、小さいきつねです。 ひとりぼっちです。
		⑤ ごんは、あなの中に、すんでいました。 ごんは、夜も、昼も、近くの村へ 行きました。
		⑥ ごんは、畑をほったり、物に火を つけたり、野菜を取ったり、いろんな ことをしました。

2 (教科書32～33ページ)

語句解説

補足が必要な語句をイラストなどで解説

平易な表現に書き換えた文章
リライト文

※上記はサンプルで、実際の商品とは異なる場合があります。

※国語教科書掲載教材の一部を対象にリライト教材を制作。弊社デジタル教材「みんなにもっとNIMOT!」に、小学校は、2024年4月から、中学校は2025年4月から順次掲載予定（Word・PDFファイルにて提供）。

- 東京外国語大学と共同で開発を進め、実証校での検証を踏まえて制作しました。
- 日本語指導が必要な児童生徒たちが、国語読解教材の内容を理解し、語彙を習得する際に、「リライト教材」がその助けとなります。
- 児童生徒の日本語の力や、文化的な背景、発達の段階に合わせて、指導にあられる先生に調整してお使いいただけるように、Wordファイルもご用意します。

